

ZUSATZKARTE S

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke RENAULT	4 - R 2106 Motor 800-05	Typenschein-Nummer CH 0676 35
-------------------------------------	------------------------	----------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "RENAULT 4" hinten am Fahrzeug
 "R 2106" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. + auf Hersteller-Plakette,
 vorn auf Spritzwand im Motorraum

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts auf Sockel des Vordersitzes
 Motorkennzeichen eingeschlagen "800-05" rechts auf Motorblock unter Lichtmaschine, angen. Plakette
 Hersteller RENAULT, Billancourt (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA., Regensdorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u> Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>-</u> Betriebsbremse <u>hydr. 2-Kreis, IB, m. Bremskraftbegrenzer a. HR *)</u> Hilfsbremse <u>mech. Kabel, IB</u> Dauerbremse <u>-</u> Stellbremse <u>auf Vorderräder</u> Anhängerbr. <u>-</u> Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>112</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u> Typ <u>800 - 05 (**)</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>58</u> Hub <u>80</u> Hubraum <u>845</u> cm ³ Steuer-PS <u>4,30</u> Leist.-PS <u>34</u> (DIN) bei <u>5000</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>74</u> dB (A) bei <u>5000</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 15</u> <u>380x200x140 mm</u>
KAROSSERIEFORM <u>Limousine +)</u> Anz. Türen <u>2 + 1 H</u> Schiebedach <u>-</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>4</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>2</u> ; Stebplätze <u>-</u>	

ABMESSUNGEN Spurweite V 1279 H 1244
 Spurbereich L 9,50 R 9,60

Achsabstand L = 2401 / R = 2449

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3653</u>	_____
Breite	<u>1500</u>	_____
Höhe	<u>1710</u>	_____
Ueberhang V	<u>528</u>	_____
H	<u>700 mittel</u>	_____
S	_____	_____

	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>390</u>	_____	<u>295</u>	<u>685</u>
Nutzlast	<u>90</u>	_____	<u>190</u>	<u>280</u>
Total	<u>480</u>	_____	<u>485</u>	<u>965</u>
Fabrik-Garantie				<u>1090</u>
Reifen-Dimens.	<u>145 SR 13 ZX</u>	<u>7</u>	<u>145 SR</u>	<u>330</u>
Tragkraft p. Achse	<u>520 (1,4)</u>	_____	<u>670 (1,9)</u>	_____
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>1335</u> kg
max. Gewicht auf Kupplungsvorrichtung = 50 kg				

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 v
 Fernlicht 2/CR (E) Lichtlupe -
 Abblendlicht 2/CR (E) Standlicht 2/A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/§) Lautstärke 94 (dB) A
 Scheibenwischer 2/elektrisch Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/RS - 1 (E) Rückstrahler 2/I (E)
 Stoplicht 2/RS - 1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/Mitte Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 1/innen+1/aussen§) Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 4/Anordnung II
 Vorn 2/1 (E) seitl. - hinten 2/2a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Diebstahlsicherung: Verriegelung der Lenkung
 Funkentstörung : D / CO = 2,8 %

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen
 Marke & Typ RENAULT 4-R 2106
 Typenschein-Nummer CH 0676 35
 Karosserieform Limousine
 Plätze : Total 4 (Vorn) 2
 Leergewicht 685 Treibstoff B
 PS 4,30
 Nutzlast - Hubraum 845
 Gesamtgew. 1090 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R 2106 - 9 737 131

- *) 2-Kreis-Betriebsbremse: Kontrollampe links auf Armaturenbrett mittels Druckdifferenz
- **) Abgasfreier Motor gemäss ECE 15; entsprechende Plakette im Motorraum angeklebt.
- +) Kotschutzlappen hinten
- §) Ausrüstung:
 Warnvorrichtung : KLAXON, Jericho 10; TPAR 617-622 od. SEIMA, TPAR 403-426
 Rückspiegel : wenn eine Schutzvorrichtung hinter den Vordersitzen notwendig ist muss 1 Aussenrückspiegel rechts montiert werden.

Ort und Datum der Prüfung
Paris, 6.6.73

Die Prüfungskommission

Personenwagen

R E N A U L T

4 - R 2106

Motor: 800-05

CH 0676 35

Z U S A T Z K A R T E I

Typenüberprüfung vom 2.6.75 in Paris-Lardy - Ro/Gau

Ab Fahrgestell-Nummer : R 2106 - 9 809 001

Motortyp : 800-05 oder 800-A7

Lärm : 73 dB/A bei 5000 U/min.

Abgasprüfung : 3,5 % CO bei 750 U/min.

Sicherheitsgurten : Gurtverlauf und Erreichbarkeit: Art. 23, Abs. 3bis BAV
mit Gurttyp "A" in Ordnung.

Nachtrag vom 4.3.77. - Gau

Ab Fahrgestell-Nr. = R 2106-9848501

-Frontscheibe aus Verbundglas

Lärm : Nahfeldmessung = 87 dB/A bei 3750 U/min ($\frac{3}{4}$).